

Itunyoso-TRIKE ¹

Snáhánj nih ²

Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut
A	a	a	J	j	h	O	o	o
	an ³	ã	K	k	k	P	p	p
B ⁴	b	β		kk	k:	R	r	r
	bb	β:	KW	kw	k ^w	S	s	s
CH	ch	tʃ		kkw	k ^w :	T	t	t
	cch	tʃ:	L	l	l		tt	t:
CHR	chr	tʃ̥		ll	l:	TS	ts	ts
	cchr	tʃ̥:	M	m	m	U	u	u
CN	cn	tʃ̥n		mm	m:		un ³	ũ
D ⁵	d	d	N	n	n	X	x	ʃ
E	e	e		nn	n:	Y	y	j
H	h	ʔ	ND	nd	ⁿ d		yy	j:
I	i	i	NG	ng	^ŋ g			
	in ³	ĩ		ngw	^ŋ g ^w			

¹ andere Bezeichnung: San-Martin-I.-Tr., Zentral-Trike

² allgemeiner Eigenname für die Trike-Sprachen in Itunyoso-Orthographie

³ im Wort- oder Silbenauslaut

⁴ teilweise auch als >v< geschrieben

⁵ als selbständiger Buchstabe nur in Lehnwörtern und fremdsprachigen Eigennamen

Anmerkungen:

1. Klassifikation: (Amerindische Sprachen > Nord-Zentral-Amerindisch > Zentral-Amerindisch >) Otomangue-Sprachen > Ost-Otomangue > Amuzgo-Mixtekanisch > Mixtekanisch (Mixtek-Trike) > Trike-Sprachen.
2. Status: Das Trike – hier mit seiner regionalen Varianten Itunyoso-Trike – ist eine von zahlreichen Nationalsprachen Mexikos.
3. Itunyoso-Trike ist wie alle Trike-Sprachen eine Tonsprache mit mindestens drei Grundtönen:
 - a) einem Hochton [-1~1] (gekennzeichnet mit einem Akut >´<);
 - b) einem Mittelton [-1] (unbezeichnet oder gekennzeichnet mit einem Makron >˘<);
 - c) einem Tiefton [-1] (teilweise gekennzeichnet mit einem Gravis >`<).
 Durch Assimilation und Sandhi-Effekte können zahlreiche fallende und steigende Zwischentöne entstehen, sodass für Itunyoso-Trike bis zu neun Tönen gezählt werden.
 Die Kennzeichnung der Töne unterbleibt jedoch meistens.

Quellen:

- ① Wikipedia La enciclopedia libre; https://es.wikipedia.org/wiki/Triqui_de_Itunyoso; 2020
- ② Glottolog; <http://glottolog.org/resource/languoid/id/sanm1298>; 2020 (San Martín Itunyoso Triqui)
- ③ Ethnologue – Languages of the World; 17th Edition (2014) by M. Paul Lewis, Gary F. Simons, and Charles D. Fennig; <http://www.ethnologue.com/language/trq> (San Martín Itunyoso Triqui)

Zu den Trike-Sprachen allgemein:

- ④ Wikipedia The Free Encyclopedia; https://en.wikipedia.org/wiki/Trique_languages; 2020
- ⑤ Wikipedia La enciclopedia libre; https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguas_triquis; 2020